



# COMMUNIQUE DE PRESSE

## 04/2003

Berlin, le 22 octobre 2003

### Congrès annuel public du Conseil national d'éthique sur la manière dont est considérée la vie anténatale dans d'autres cultures

La manifestation de demain, jeudi, qui durera la journée entière, aura pour sujet les représentations religieuses ou éthico-normatives prévalant dans d'autres cultures en matière de considération de la vie anténatale. Il sera débattu, entre autres, des questions suivantes:

- Compte tenu des développements de la biomédecine, les différentes religions constituent-elles un point de référence pour une action morale ou l'influence des religions s'affaiblit-elle avec la modernisation des sociétés?
- Dans l'approche pratique des questions bio- et médico-éthiques, pourrait-il y avoir plus de points communs que ce que l'on présume habituellement eu égard aux différences éthico-philosophiques ou religieuses?
- Au vu des différences, peut-il d'ailleurs exister une bioéthique multiculturelle, qui formule les points communs sans pour autant ignorer les représentations des cultures individuelles?

Huit conférences permettront de mettre en parallèle les croyances pertinentes des cultures retenues (bouddhisme, hindouisme, judaïsme et islam), ainsi que les pratiques sociales prévalant en Chine, en Inde, en Israël et dans des pays musulmans.

Au cours d'un colloque seront ensuite mises en lumière les possibilités et les perspectives de communication interculturelle sur les questions de bioéthique. Le point de départ sera la réflexion que suscite le fait que la recherche biomédicale moderne crée de nouvelles possibilités d'actions, qui sont d'une part d'une portée si profonde qu'elles posent des questions fondamentales concernant notre image de l'homme et qui d'autre part ne s'arrêtent pas aux frontières des pays. La science et l'économie ont des effets à l'échelle internationale et des conséquences globales. Cela signifie que ces développements n'affectent pas uniquement des sociétés ou des individus isolés, mais l'humanité tout entière. Des informations détaillées sur le programme de la journée sont disponibles sur le site Internet

[http://www.ethikrat.org/veranstaltungen/pdf/Programm\\_JT\\_2003-10-23.pdf](http://www.ethikrat.org/veranstaltungen/pdf/Programm_JT_2003-10-23.pdf)

#### Conseil national d'éthique

Le Conseil national d'éthique a pour vocation de regrouper le débat interdisciplinaire entre les sciences naturelles, la médecine, la théologie et la philosophie, les sciences sociales et le droit.

Il rend des avis sur les questions d'éthique que posent les nouveaux développements dans les domaines des sciences de la vie, ainsi que sur les conséquences qu'ils peuvent avoir pour l'individu et pour la société.

#### Membres

Prof. Dr. Drs. h. c. Spiros Simitis (Président)  
Prof. Dr. Regine Kollek (Vice-présidente)  
Prof. Dr. Dr. Eckhard Nagel (Vice-président)  
Prof. Dr. Wolfgang van den Daele  
Prof. Dr. Horst Dreier  
Prof. Dr. Eve-Marie Engels  
Bischof Dr. Gebhard Fürst  
Prof. Dr. Detlev Ganten  
Prof. Dr. Volker Gerhardt  
Bischof Prof. Dr. Wolfgang Huber  
Christiane Lohkamp  
Prof. Dr. Martin Lohse  
Prof. Dr. Therese Neuer-Miebach  
Prof. Dr. Christiane Nüsslein-Volhard  
Prof. Dr. Peter Propping  
Heinz Putzhammer  
Dr. Peter Radtke  
Prof. Dr. Jens Reich  
Prof. Dr. Eberhard Schockenhoff  
Prof. Dr. Bettina Schöne-Seifert  
Prof. Dr. Dr. h. c. Richard Schröder  
Prof. Dr. Jochen Taupitz  
Bundesminister a. D. Dr. Hans-Jochen Vogel  
Kristiane Weber-Hassemer  
Dr. Christiane Woopen

#### Contact presse et relations publiques

Ulrike Florian  
Téléphone: +49 (0)30/203 70-246  
Télécopie: +49 (0)30/203 70-252  
E-Mail: [florian@ethikrat.org](mailto:florian@ethikrat.org)

#### Chef de l'administration

Dr. Rudolf Teuwsen  
Téléphone: +49 (0)30/203 70-612  
Portable: 0173-2590190  
E-Mail: [teuwsen@ethikrat.org](mailto:teuwsen@ethikrat.org)

#### Bureau

Jägerstrasse 22/23  
D-10117 Berlin  
Téléphone: +49 (0)30/203 70-337  
Télécopie: +49 (0)30/203 70-252  
E-Mail: [kontakt@ethikrat.org](mailto:kontakt@ethikrat.org)  
Internet: [www.ethikrat.org](http://www.ethikrat.org)